



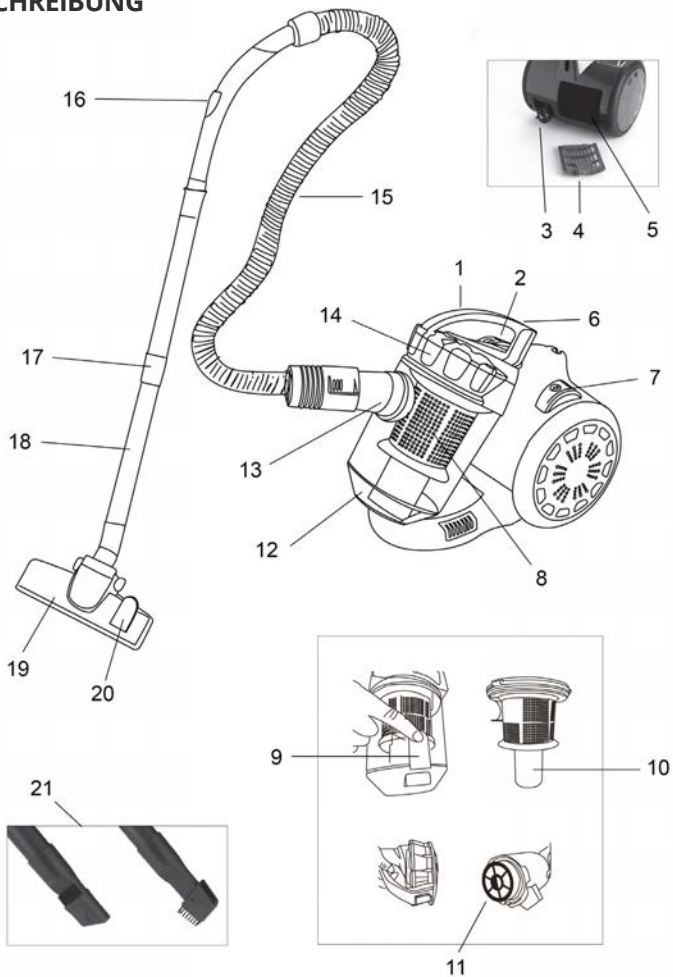
MULTI-ZYKLON-STAUBSAUGER

Art.-Nr.: 20410 / HJX1306B-H

DE **EN** **NL** **FR** **TR**

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions
Kullanım kılavuzu

GERÄTEBESCHREIBUNG



- | | |
|---|---|
| 1. Griff | 12. Abdeckung zum Entleeren des Behälters |
| 2. An- und Ausschalter | 13. Anschlussstelle für den Schlauch |
| 3. Herausziehbares Netzkabel | 14. Deckel des Behälters |
| 4. Filterabdeckung | 15. Biegsamer Saugschlauch |
| 5. Biegsamer Luftaustritt | 16. Regler für die Saugkrasteinstellung |
| 6. Taste zum Herausnehmen des Behälters | 17. Regler für die Längenverstellung des Teleskopsschlauchs |
| 7. Kabeleinziehkнопf | 18. Längenverstellbarer Teleskopschlauch |
| 8. Schmutzbehälter | 19. Bürste für Böden |
| 9. Taste zum Öffnen des Deckels zum Entleeren | 20. Verstelltaste Teppichboden/Hartböden |
| 10. Kunststofffilter | 21. Aufsatz für Fugen mit Bürste |
| 11. Abdeckung Filter (Lufttritt) | |

WICHTIGE INFORMATION VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

SICHERHEITSHINWEISE

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwar-

tung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Komponenten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgetauscht, repariert und mani-

- puliert werden.
- Das Gerät ist nur mit Behälter und richtig aufgesetzten Schutzfiltern zu verwenden. Der Motor kann beschädigt werden.
- Saugen Sie keine heiße Asche oder angezündete Zigarren, Zigaretten, scharfe Objekte oder Flüssigkeiten, wie Wasser, Benzin, Kraftstoffe, etc. damit auf.
- Das Gerät ist von Wärmequellen fernzuhalten.
- Lassen Sie das Gerät bei Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Trennen Sie das Gerät nach der Nutzung vom Stromnetz.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Staubsauger auf Treppen verwenden.

LIEFERUMFANG

1. Staubsauger
2. Aufsatzdüse für Fugen mit Bürste
3. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG

Siehe Seite 2

TECHNISCHE DATEN

Modell:	20410 / HJX1306B-H
Netzspannung:	220-240V, 50/60Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	700 Watt

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



VORSICHT:

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.
- Vor der Nutzung des Staubsaugers bereiten Sie die Zubehörteile vor, die für die zu reinigende Oberfläche geeignet sind.
- Prüfen Sie, dass der Schmutzbehälter (8) richtig aufgesetzt ist.

INBETRIEBNAHME

1. Setzen Sie den biegsamen Schlauch (15) durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn in die Verankerung (13) ein und achten Sie darauf, dass die Entriegelungstasten mit den Öffnungen übereinstimmen. Setzen Sie den Teleskopschlauch (18) auf der einen Seite des biegsamen Schlauchs und danach das gewünschte Zubehörteil auf.
2. Die Länge des Teleskopschlauchs lässt sich durch Verschieben des Reglers (17) nach vorne einstellen.
3. Alle Zubehörteile werden mit Druck aufgesetzt.
4. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Ziehen Sie das Kabel (3) heraus. Das Kabel darf niemals weiter als bis zu den Farbmarkierungen auf dem Kabel herausgezogen werden.
5. Drücken Sie den An- und Ausschalter (2).
6. Die Saugkraft kann durch Öffnen oder Schließen des Reglers eingestellt werden

(16).

7. Wenn Sie mit der Bürste für Böden arbeiten (19) können Sie diese anbringen, indem Sie die Lasche der Bürste in die Öffnung auf der Rückseite des Staubsaugers schieben.
8. Nach Beendigung der Arbeit schalten Sie den Staubsauger durch Drücken des An- und Ausschalters (2) ab, trennen Sie ihn vom Stromnetz und ziehen Sie das Kabel durch Drücken der Taste (7) ein. Es wird empfohlen, beim Einziehen des Kabels den Stecker des Kabels mit der Hand festzuhalten, um zu vermeiden, dass das Kabel gegen den Gerätekörper schlägt.
9. Wenn Sie den flexiblen Schlauch (15) aus seiner Verankerung ziehen möchten, ziehen Sie ihn durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn heraus.

VERWENDUNG DER BODENBÜRSTE

- Der vormontierte, abnehmbare Aufsatz eignet sich für Böden jeder Art, wie Holz-, Parkett-, Tonfliesenböden, so wie Teppiche und Teppichfliesen
- Zur Reinigung von Hartholzböden mit glatter Oberfläche drücken Sie den Knopf in der Bürste nach hinten. Die im Aufsatz integrierte Bürste wird so herausgedrückt und garantiert eine effiziente Reinigung ohne Kratzer oder Beschädigungen an Ihren Böden zu verursachen.
- Für hochflorige und textile Bodenbeläge drücken Sie den Knopf nach vorne. Die integrierte Bürste wird so im Bürstenkopf versenkt und erleichtert die Bewegung von Griff und Bodenbürste.
- Die Umschaltung kann entweder von Hand oder mittels Fußdruck vorgenommen werden. Achten Sie darauf nicht mit zu viel Druck oder Gewalt den Schalter in seiner Position zu verändern. Dies könnte das Gerät dauerhaft beschädigen.

VERWENDUNG DES FUGENAUFSATZES

- Der separate Aufsatz für Fugen eignet sich besonders für schwer zugängliche Bereiche, wie Ecken, Fugen, Fensterschienen oder für die Reinigung von Fahrzeuginnenräumen, Heizkörpern oder das Innere von Schränken und Schubladen.
- Der Aufsatz kann mit oder ohne Bürste verwendet werden. Um die Bürste zu verwenden, drehen Sie diese nach oben, bis die Ränder von Düse und Bürstenaufsatz deckungsgleich sind (Siehe Seite 2).

REINIGUNG

- Vor der Reinigung des Staubsaugers trennen Sie den Staubsauger vom Stromnetz.
- Reinigen Sie den Staubsauger von außen mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reinigungs- oder Scheuermittel, Metallschwämme, etc., welche die äußeren Oberflächen beschädigen könnten.

REINIGUNG DES SCHMUTZBEHÄLTERS

- Sorgen Sie dafür, dass sich kein übermäßiger Schmutz im Behälter anlagert. Leeren Sie den Behälter daher regelmäßig.
- Für die Reinigung entnehmen Sie den Behälter vom Staubsauger durch Drücken der Taste zum Herausnehmen des Behälters (6).
- Drücken Sie dann die Taste zum Öffnen des Deckels zum Entleeren (9) über einen Mülleimer. Sobald der Deckel geöffnet wird, fallen lose Schmutzpartikel heraus.

REINIGUNG DER FILTEREINHEIT

- Um die Filtereinheit zu reinigen, drehen Sie die Abdeckung entgegen dem Uhrzeigersinn, so dass die Plastikhalte-

rungen an der Innenseite auseinander geschoben werden. Nun können Sie die Abdeckung herausziehen.

- Entnehmen Sie dann den Kunststofffilter (10) und im Anschluss die Abdeckung des Filters (11) durch Ziehen.
- Um den Filter des Luftaustritts (11) zu entnehmen, entfernen Sie die Abdeckung durch Drücken des seitlichen Hebels.
- Reinigen Sie die Filter und den Wasserbehälter unter fließendem Wasser. Lassen Sie diese dann gründlich trocknen.
- Beim Wiederausammenbau setzen Sie den Kunststofffilter (10) wieder ein, so dass die Eingriffselemente mit den Vertiefungen am Rande des Behälters übereinstimmen.
- Setzen Sie den Filter (10) über der Abdeckung für den Lufteintritt (11) wieder ein.
- Bringen Sie dann die Abdeckung (12) an. Drehen Sie dann beide entgegen dem Uhrzeiger fest.

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über

Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

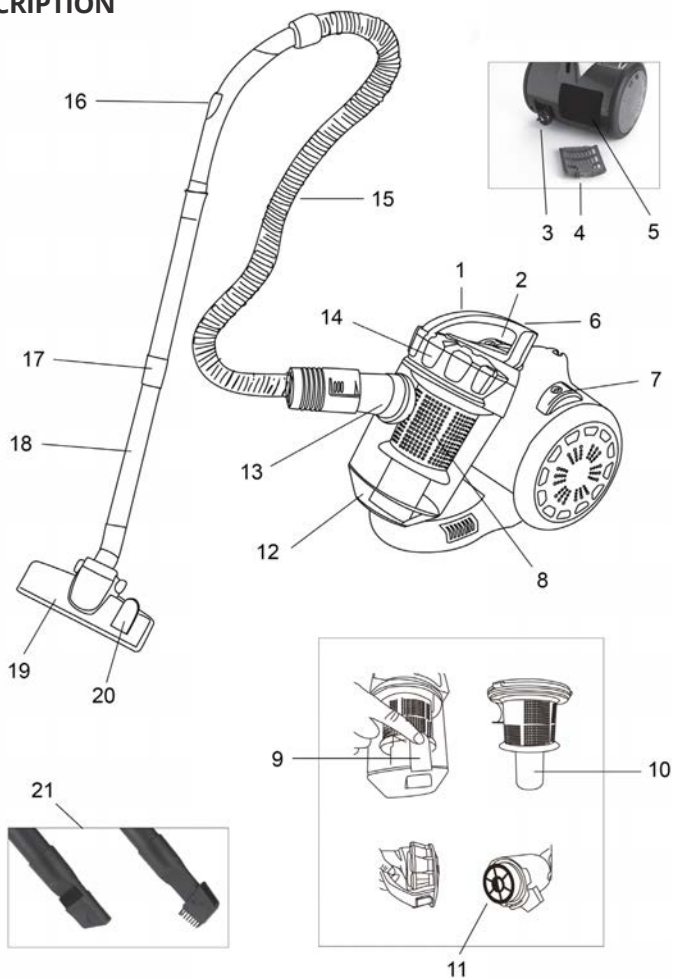
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-Mail: info@hatex24.de

DEVICE DESCRIPTION



- | | |
|--|--|
| 1. Handle | 13. Connection point for the hose |
| 2. On and off switch | 14. Cover of the container |
| 3. Retractable power cord | 15. Flexible suction hose |
| 4. Filter cover | 16. Regulator for the suction force adjustment |
| 5. Flexible air outlet | 17. Regulator for the length adjustment of the telescopic hose |
| 6. Button for removing the container | 18. Adjustable length telescopic hose |
| 7. Cable retraction button | 19. Brush for floors |
| 8. Dirt container | 20. Adjustment button carpet/hard floors |
| 9. Button to open the lid for emptying | 21. Attachment for joints with brush |
| 10. Plastic filter | |
| 11. Cover filter (air inlet) | |
| 12. Cover for emptying the container | |

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by

children without supervision, unless they are older than 8 years and supervised.

- Children younger than 8 years must be kept away from the unit and the connecting cable.
- This unit is not intended to be operated with an external timer or a separate remote-control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the device.
- Components may only be replaced, repaired and manipulated by authorized specialist personnel.
- The device may only be used with a container and properly fitted protective filters. The motor may be damaged.
- Do not vacuum hot ashes or lit cigars, cigarettes, sharp objects or liquids such as water, gasoline, fuels, etc. with it.

- Keep the unit away from heat sources.
- Do not leave the unit unattended when in operation.
- Disconnect the unit from the power supply after use.
- Be especially careful when using the vacuum cleaner on stairs.

SCOPE OF DELIVERY

1. Vacuum cleaner
2. Attachment nozzle for joints with brush
3. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION

See page 8.

TECHNICAL DATA

Model:	20410 / HJX1306B-H
Mains voltage:	220-240V, 50/60Hz
Protection class::	I
Power:	700 Watt

BEFORE FIRST USE



CAUTION:

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for complete-

ness and damage.

- Before using the vacuum cleaner, prepare the accessories suitable for the surface to be cleaned.
- Check that the dirt container (8) is placed correctly.

COMMISSIONING

1. Insert the flexible hose (15) into the anchorage (13) by turning it counterclockwise and make sure that the release buttons are aligned with the openings. Place the telescopic hose (18) on one side of the flexible hose and then the desired accessory.
2. The length of the telescopic hose can be adjusted by moving the regulator (17) forward.
3. All accessories are put on with pressure.
4. Connect the unit to the power supply. Pull out the cable (3). Never pull out the cable further than the color markings on the cable.
5. Press the on/off switch (2).
6. The suction power can be adjusted by opening or closing the regulator (16).
7. When working with the brush for floors (19) you can attach it by sliding the tab of the brush into the opening on the back of the vacuum cleaner.
8. After finishing the work, turn off the vacuum cleaner by pressing the on/off switch (2), disconnect it from the mains and retract the cord by pressing the button (7). It is recommended to hold the plug of the cable with your hand when pulling in the cable to avoid the cable hitting the body of the device.
9. If you want to pull the flexible hose (15) out of its anchorage, pull it out by turning it counterclockwise.

USE OF THE FLOOR BRUSH

- The pre-mounted, removable attachment is suitable for floors of any type, such as wood, parquet, clay tile floors, as well as carpets and carpet tiles
- To clean hardwood floors with a smooth surface, push the button in the brush backwards. This pushes out the brush integrated in the attachment, ensuring efficient cleaning without scratching or damaging your floors.
- For high pile and textile floor coverings, push the button forward. This sinks the integrated brush into the brush head, making it easier to move the handle and floor brush.
- Switching can be done either by hand or by foot pressure. Be careful not to use too much pressure or force to change the position of the switch. This could permanently damage the device.

USE OF THE JOINT ATTACHMENT

- The separate attachment for joints is particularly suitable for hard-to-reach areas, such as corners, joints, window rails or for cleaning vehicle interiors, radiators or the inside of cabinets and drawers.
- The attachment can be used with or without the brush. To use the brush, turn it upwards until the edges of the nozzle and brush attachment are congruent (See page 8).

CLEANING

- Before cleaning the vacuum cleaner, disconnect it from the power supply.
- Clean the outside of the vacuum cleaner with a dry cloth.
- Do not use chemical cleaning agents, abrasive cleaners, metal sponges, etc.

for cleaning, which could damage the external surfaces.

CLEANING THE DIRT CONTAINER

- Ensure that no excessive dirt accumulates in the container. Therefore, empty the container regularly.
- For cleaning, remove the container from the vacuum cleaner by pressing the container removal button (6).
- Then press the button to open the lid for emptying (9) over a trash can. As soon as the lid is opened, loose dirt particles fall out.

CLEANING THE FILTER UNIT

- To clean the filter unit, turn the cover counterclockwise so that the plastic holders on the inside are pushed apart. Now you can pull out the cover.
- Then remove the plastic filter (10) and subsequently the cover of the filter (11) by pulling it.
- To remove the filter of the air outlet (11), remove the cover by pressing the lever on the side.
- Clean the filters and the water tank under running water. Then allow them to dry thoroughly.
- When reassembling, replace the plastic filter (10) so that the engagement elements line up with the recesses on the rim of the container.
- Replace the filter (10) over the air inlet cover (11).
- Then install the cover (12). Then tighten both counterclockwise.

STORAGE

Store the device in a clean, dust-free and dry place.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper collection, foil in the recyclables collection.

Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or via your municipal waste disposal facility.

Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The guarantee period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt as proof of purchase.
- Should a material or production defect occur within the three years from the date of purchase, we will, at our option, replace the product or repair it free of charge, provided that both the device and the receipt, including a brief written description of the defect, are submitted to us within the aforementioned three-year period.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective device.
- The replacement or repair of the product

does not start a new guarantee period.

- Replacing or repairing parts of the device does not extend the guarantee period. The warranty period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods. Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the guarantee period is the product and the receipt, including a brief written description of the defect. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective product. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the warranty are material or manufacturing defects.
- Not covered by the guarantee are parts of the product that are subject to normal wear and tear and are considered wear parts. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- The guarantee is void due to external damage to the product, improper use and improper maintenance. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.

- The guarantee also does not cover defects or damage caused by failure to follow the operating instructions.
- Uses and actions advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

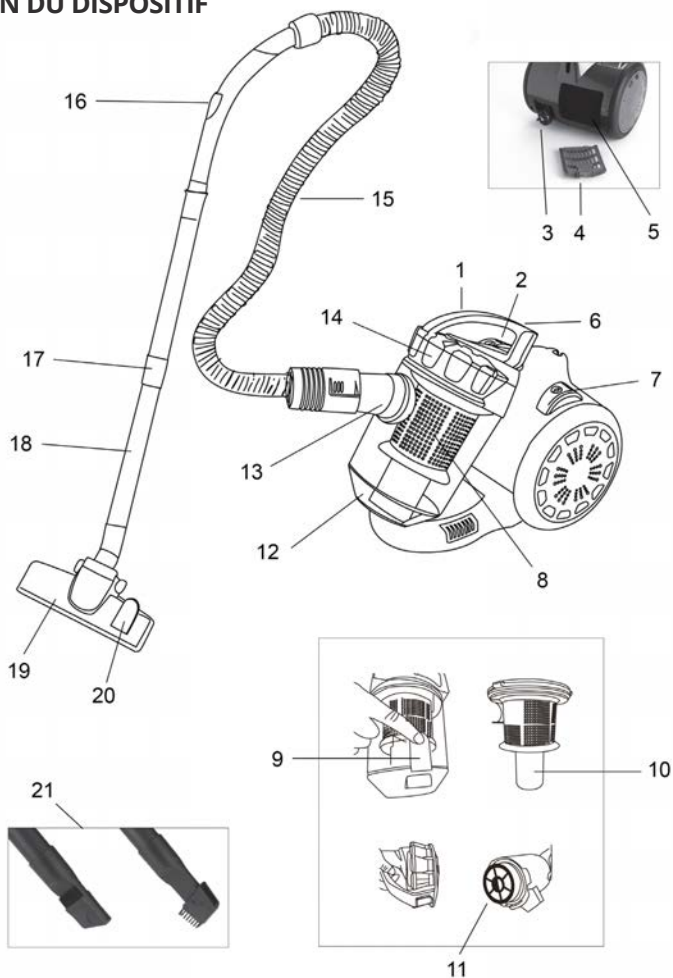
To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-Mail: info@hatex24.de

DESCRIPTION DU DISPOSITIF



- | | |
|--|---|
| 1. Poignée | 12. Couvercle pour vider le réservoir |
| 2. Interrupteur marche/arrêt | 13. Point de raccordement pour le tuyau |
| 3. Cordon d'alimentation extractible | 14. Couvercle du réservoir |
| 4. Couvercle du filtre | 15. Tuyau d'aspiration flexible |
| 5. Sortie d'air flexible | 16. Régulateur pour le réglage de la force d'aspiration |
| 6. Bouton d'extraction de la cuve | 17. Régulateur pour le réglage de la longueur du tuyau télescopique |
| 7. Bouton de retrait du câble | 18. Tuyau télescopique réglable en longueur |
| 8. Bac à déchets | 19. Brosse pour les sols |
| 9. Bouton d'ouverture du couvercle pour le vider | 20. Bouton de réglage moquette/sols durs |
| 10. Filtre en plastique | 21. Embout pour joints avec brosse |
| 11. Couvercle du filtre (entrée d'air) | |

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT UTILISEZ

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil!

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du câble de raccordement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Les composants ne doivent

être remplacés, réparés et manipulés que par un personnel qualifié et autorisé.

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec un récipient et des filtres de protection correctement mis en place. Le moteur peut être endommagé.
- Ne pas l'utiliser pour aspirer des cendres chaudes ou des cigares allumés, des cigarettes, des objets tranchants ou des liquides tels que l'eau, l'essence, les carburants, etc.
- L'appareil doit être tenu à l'écart des sources de chaleur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique après l'avoir utilisé.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'aspirateur dans des escaliers.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Aspirateur
2. Suceur pour joints avec brosse
3. Mode d'emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Voir la page 14.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	20410 / HJX1306B-H
Tension secteur :	220-240V, 50/60Hz
Classe de protection:	I
Puissance :	700 Watt

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION:

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour les enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que la livraison est complète et qu'elle n'est pas endommagée.
- Avant d'utiliser l'aspirateur, préparez les accessoires qui conviennent à la surface à nettoyer.
- Vérifiez que le bac à saletés (8) est correctement mis en place.

MISE EN SERVICE

1. Insérez le tuyau flexible (15) dans l'ancrage (13) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en veillant à ce que les boutons de déverrouillage soient alignés avec les ouvertures. Placez le tuyau télescopique (18) d'un côté du tuyau flexible, puis l'accessoire souhaité.
2. La longueur du tuyau télescopique peut être réglée en déplaçant le régulateur (17) vers l'avant.
3. Tous les accessoires sont mis en place par pression.
4. Branchez l'appareil sur le secteur. Retirez le câble (3). Le câble ne doit jamais être tiré plus loin que les marques de couleur sur le câble.
5. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2).
6. Vous pouvez régler la puissance d'aspiration en ouvrant ou en fermant le

- régulateur (16).
7. Si vous travaillez avec la brosse pour sols (19), vous pouvez la mettre en place en faisant glisser la languette de la brosse dans l'ouverture située à l'arrière de l'aspirateur.
 8. Une fois le travail terminé, éteignez l'aspirateur en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (2), débranchez-le du réseau électrique et rétractez le câble en appuyant sur le bouton (7). Il est recommandé de tenir la fiche du câble avec la main lors de la rétraction du câble afin d'éviter que le câble ne heurte le corps de l'appareil.
 9. Si vous souhaitez retirer le tuyau flexible (15) de son ancrage, retirez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

UTILISATION DE LA BROSSE POUR SOLS

1. L'accessoire amovible prémonté convient pour tous les types de sols, tels que les sols en bois, les parquets, les carrelages en terre cuite, ainsi que les tapis et les moquettes.
2. Pour nettoyer les sols en bois dur à surface lisse, poussez le bouton de la brosse vers l'arrière. La brosse intégrée dans l'accessoire est ainsi poussée vers l'extérieur et garantit un nettoyage efficace sans rayer ou endommager vos sols.
3. Pour les revêtements de sol à poils longs et textiles, poussez le bouton vers l'avant. La brosse intégrée s'enfonce ainsi dans la tête de la brosse et facilite le mouvement du manche et de la brosse à sol.
4. La commutation peut se faire soit à la main, soit par pression du pied. Veillez à ne pas modifier la position de l'interrupteur en exerçant une pression trop forte ou en forçant. Cela pourrait endommager durablement l'appareil.

UTILISATION DE L'ACCESSOIRE POUR JOINTS

- L'accessoire séparé pour les joints est particulièrement adapté aux zones difficiles d'accès, comme les coins, les joints, les rails de fenêtres ou pour le nettoyage de l'intérieur des véhicules, des radiateurs ou de l'intérieur des armoires et des tiroirs.
- L'accessoire peut être utilisé avec ou sans brosse. Pour utiliser la brosse, tournez-la vers le haut jusqu'à ce que les bords du suceur et de l'embout de la brosse soient alignés (Voir page 14).

NETTOYAGE

- Avant de nettoyer l'aspirateur, débranchez l'aspirateur du réseau électrique.
- Nettoyez l'extérieur de l'aspirateur avec un chiffon sec.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques de nettoyage ou abrasifs, d'éponges métalliques, etc. qui pourraient endommager les surfaces extérieures.

NETTOYAGE DU BAC À DÉCHETS

- Veillez à ce qu'une quantité excessive de saletés ne s'accumule pas dans le bac. Videz donc régulièrement le bac.
- Pour le nettoyage, retirez le bac de l'aspirateur en appuyant sur le bouton de retrait du bac (6).
- Appuyez ensuite sur le bouton d'ouverture du couvercle pour le vider (9) au-dessus d'une poubelle. Dès que le couvercle est ouvert, des particules de saleté tombent.

NETTOYAGE DE L'UNITÉ DE FILTRATION

- Pour nettoyer l'unité de filtration, tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin d'écartier les fixations en plastique à l'intérieur. Vous pouvez maintenant retirer le couvercle.
- Retirez ensuite le filtre en plastique (10), puis le couvercle du filtre (11) en tirant dessus.
- Pour retirer le filtre de la sortie d'air (11), enlevez le couvercle en appuyant sur le levier latéral.
- Nettoyez les filtres et le réservoir d'eau sous l'eau courante. Laissez-les ensuite sécher soigneusement.
- Lors du réassemblage, remettez le filtre en plastique (10) en place de manière à ce que les éléments d'engagement coïncident avec les creux sur le bord du réservoir.
- Remettez le filtre (10) en place au-dessus du couvercle de l'entrée d'air (11).
- Installez ensuite le couvercle (12). Vissez ensuite les deux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

CONSERVATION

Conservez l'appareil dans un endroit propre, sec et exempt de poussière.

ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage selon le type. Mettez le carton et le carton dans la poubelle à papier et le film plastique dans la poubelle de recyclage.

Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères normales. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par le biais de votre service municipal d'élimination des déchets.

Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, contactez votre centre de traitement des déchets.

GARANTIE

Cet appareil est garanti 3 ans à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original. Il sert de preuve d'achat.
- Si un défaut de matériel ou de production devait survenir au cours des trois années suivant la date d'achat, nous remplacerions le produit ou le réparerions gratuitement, à notre choix.
- Cela suppose que l'appareil et le ticket de caisse, accompagnés d'une brève description écrite du défaut, nous soient remis dans le délai de trois ans mentionné.
- La description doit préciser en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.
- Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez un nouveau produit ou nous réparerons l'appareil défectueux.
- Le remplacement ou la réparation du produit n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.
- Le remplacement ou la réparation de pièces de l'appareil ne prolonge pas la durée de la garantie.

- La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie.
- Les dommages ou défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage de la marchandise.
- Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont couverts par la garantie.
- Les parties du produit soumises à une usure normale et considérées comme des pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. De même, les composants faciles à casser ou à endommager, comme les batteries ou les pièces en verre, ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie est annulée si le produit est endommagé de l'extérieur, s'il n'est pas utilisé correctement ou s'il n'est pas entretenu correctement. Consultez le mode d'emploi et suivez toutes les informations et instructions pour une utilisation et un entretien corrects du produit.
- La garantie ne couvre pas non plus les défauts ou dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.
- Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-610

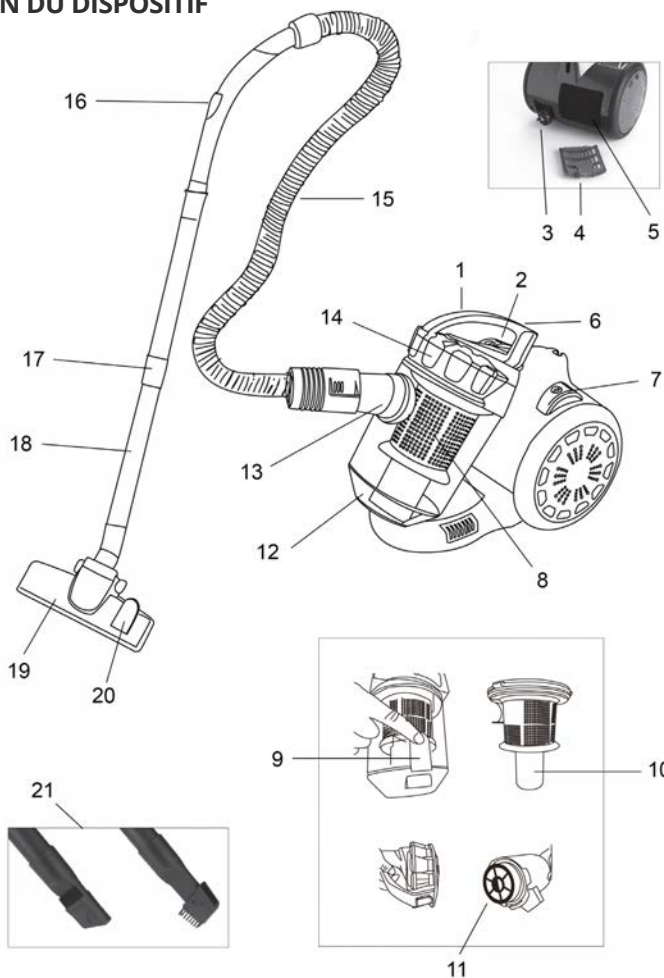
E-mail: info@hatex24.de

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou

DESCRIPTION DU DISPOSITIF



- | | |
|--|--|
| 1. Handvat | 12. Deksel voor het legen van de container |
| 2. Aan en uit schakelaar | 13. Aansluitpunt voor de slang |
| 3. Intrekbaar netsnoer | 14. Deksel van de container |
| 4. Filterdeksel | 15. Flexibele zuigslang |
| 5. Flexibele luchtuitlaat | 16. Regelaar voor het regelen van de zuigkracht |
| 6. Container verwijder knop | 17. Regelaar voor het regelen van de lengte van de telescopische slang |
| 7. Knop voor intrekken kabel | 18. Verstelbare lengte telescopische slang |
| 8. Vuilcontainer | 19. Borstel voor vloeren |
| 9. Knop om het deksel te openen voor het legen | 20. Verstelknop tapijt/harde vloer |
| 10. Plastic filter | 21. Aanzetstuk voor voegen met borstel |
| 11. Filterdeksel (luchtinlaat) | |

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt!

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het toestel en het aansluitsnoer worden gehouden.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Onderdelen mogen alleen worden vervangen, gerepareerd en gemanipuleerd door geautor-

- iseed vakpersoneel.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met een reservoir en correct gemonteerde beschermingsfilters. De motor kan beschadigd raken.
- Zuig er geen hete as of aangestoken sigaren, sigaretten, scherpe voorwerpen of vloeistoffen zoals water, benzine, brandstoffen, enz. mee op.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
- Koppel het apparaat na gebruik los van het elektriciteitsnet.
- Wees bijzonder voorzichtig wanneer u de stofzuiger op trappen gebruikt.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Hoover
2. Opzetstuk voor voegen met borstel
3. Gebruiksaanwijzing

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Zie pagina 20.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	29021 / ZM-709B
Netspanning:	220-240V, 50/60 HZ
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	1600 Watt

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

LET OP:

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadiging.
- Voordat u de stofzuiger gebruikt, moet u de accessoires voorbereiden die geschikt zijn voor het te reinigen oppervlak.
- Controleer of het vuilreservoir (8) correct geplaatst is.

INGEBRUIKNEMING

1. Steek de flexibele slang (15) in de verankering (13) door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien, waarbij u ervoor zorgt dat de ontgrendelingsknoppen uitgelijnd zijn met de openingen. Plaats de telescopische slang (18) aan één kant van de flexibele slang en vervolgens het gewenste accessoire.
2. De lengte van de telescopische slang kan worden aangepast door de knop (17) naar voren te bewegen.
3. Alle accessoires worden met druk aangebracht.
4. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet. Trek de kabel (3) eruit. Trek de kabel nooit verder uit dan de kleurmarkeringen op de kabel.
5. Druk op de aan/uit schakelaar (2).
6. De zuigkracht kan worden ingesteld door de regelaar (16) te openen of te sluiten.
7. Als u met de borstel voor vloeren (19)

werkt, kunt u deze bevestigen door het lipje van de borstel in de opening aan de achterkant van de stofzuiger te schuiven.

8. Schakel na beëindiging van de werkzaamheden de stofzuiger uit door op de aan/uit-schakelaar (2) te drukken, trek de stekker uit het stopcontact en trek het snoer in door op de knop (7) te drukken. Het wordt aanbevolen de stekker van de kabel bij het naar binnen trekken met de hand vast te houden om te voorkomen dat de kabel de behuizing van het apparaat raakt.
9. Als u de flexibele slang (15) uit zijn verankering wilt trekken, trekt u hem eruit door hem tegen de wijzers van de klok in te draaien.

GEbruIK VAN DE VLOERBORSTEL

- Het voorgemonteerde, afneembare hulpstuk is geschikt voor alle soorten vloeren, zoals hout, parket, kleitegelvloeren, alsook tapijten en tapijttegels.
- Om hardhouten vloeren met een glad oppervlak schoon te maken, drukt u de knop in de borstel naar achteren. De in het hulpstuk geïntegreerde borstel wordt zo naar buiten geduwd en garandeert een efficiënte reiniging zonder krassen of beschadigingen op uw vloeren.
- Voor hoogpolige en textiele vloerbedekkingen, druk de knop naar voren. De geïntegreerde borstel wordt zo in de borstelkop neergelaten en vergemakkelijkt de beweging van de handgreep en de vloerborstel.
- Schakelen kan zowel met de hand als met de voet worden gedaan. Wees voorzichtig dat u niet te veel druk of kracht gebruikt om de positie van de schakelaar te veranderen. Dit kan het toestel blijvend beschadigen.
-

GEbruIK VAN DE GEZAMENLIJKE BEVESTIGING

- Het aparte opzetstuk voor voegen is bijzonder geschikt voor moeilijk bereikbare plaatsen zoals hoeken, voegen, vensterrails of voor het reinigen van het interieur van voertuigen, radiatoren of de binnenkant van kasten en laden.
- Het hulpstuk kan met of zonder de borstel worden gebruikt. Om de borstel te gebruiken, draait u hem omhoog tot de randen van het mondstuk en het borstelhulpstuk met elkaar overeenstemmen (Zie bladzijde 20).

SCHOONMAKEN

- Voordat u de stofzuiger schoonmaakt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- Maak de buitenkant van de stofzuiger schoon met een droge doek.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, schurende reinigingsmiddelen, metalen sponzen, enz. die de externe oppervlakken kunnen beschadigen.

SCHOONMAKEN VAN HET VUILRESERVOIR

- Zorg ervoor dat er zich geen overmatig vuil ophoopt in de container. Leeg de container regelmatig.
- Om te reinigen, verwijdert u de container uit de stofzuiger door op de knop voor het verwijderen van de container (6) te drukken.
- Druk vervolgens op de knop om het deksel te openen voor het legen (9) over een vuilnisbak. Zodra het deksel wordt geopend, vallen er losse vuildeeltjes uit.

SCHOONMAKEN VAN DE FILTEREENHEID

- Om de filtereenheid te reinigen, draait

u het deksel tegen de wijzers van de klok in, zodat de plastic houders aan de binnenkant uit elkaar worden gedrukt. Nu kun je het deksel eruit trekken.

- Verwijder vervolgens het plastic filter (10) en vervolgens het deksel van het filter (11) door er aan te trekken.
- Om het luchtuitlaatfilter (11) te verwijderen, verwijdert u het deksel door de hendel aan de zijkant in te drukken.
- Reinig de filters en het waterreservoir onder stromend water. Laat ze dan goed drogen.
- Plaats het kunststof filter (10) bij de hermontage weer op zijn plaats, zodat de insteekelementen op één lijn liggen met de uitsparingen op de rand van het reservoir.
- Plaats het filter (10) terug over het deksel van de luchtinlaat (11).
- Plaats vervolgens het deksel (12). Draai ze dan beide tegen de wijzers van de klok in vast.

OPSLAG

Bewaar het toestel op een schone, stofvrije en droge plaats.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton in de oud papierbak en plastic folie in de recyclebak.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- The De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele ontvangstbewijs. Het dient als bewijs van aankoop.
- Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum een materiaal- of productiefout voordoet, zullen wij het product naar eigen goeddunken kosteloos vervangen of repareren.
- Voorwaarde is dat zowel het apparaat als de kwitantie, met een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek, binnen de genoemde termijn van drie jaar bij ons worden ingediend.
- De beschrijving moet vermelden wat het gebrek is en wanneer het zich heeft voorgedaan.
- Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u een nieuw product terug of repareren wij het defecte product.
- Door vervanging of reparatie van het product begint geen nieuwe garantieperiode te lopen.
- Vervanging of reparatie van onderdelen van het apparaat leidt niet tot verlenging van de garantieperiode.
- De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie.
- Beschadigingen of gebreken die reeds bij de aankoop aanwezig waren, moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Voor reparaties na het verstrijken van

de garantietermijn worden kosten in rekening gebracht.

- Materiaal- of fabricagefouten worden gedekt door de garantie.
- Onderdelen van het product die aan normale slijtage onderhevig zijn en als slijtageonderdelen worden beschouwd, vallen niet onder de garantie. Onderdelen die gemakkelijk stuk of beschadigd kunnen raken, zoals batterijen of onderdelen van glas, vallen evenmin onder de garantie.
- De aanspraak op garantie vervalt bij uitwendige beschadiging van het product, bij oneigenlijk gebruik en bij oneigenlijk onderhoud. Raadpleeg de gebruikershandleiding en volg alle informatie en instructies voor het juiste gebruik en onderhoud van het product op.
- De garantie dekt evenmin defecten of schade die het gevolg zijn van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd, moeten koste wat kost worden vermeden.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

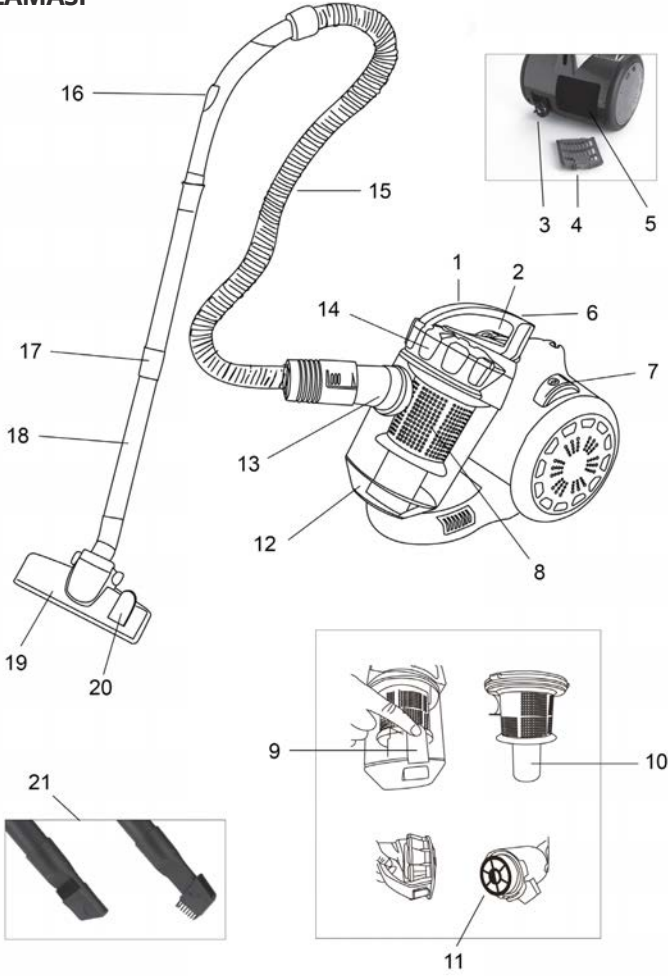
Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verpakking of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-mail: info@hatex24.de

CİHAZ AÇIKLAMASI



1. Sap
2. Açma/kapama düğmesi
3. İçeri sarılan elektrik kablosu
4. Filtre kapağı
5. Hava çıkış boru ayarlayıcı
6. Hazneyi çıkarmak için düğme
7. Kablo sarma düğmesi
8. Kir kabı
9. Boşaltma kapağını açma düğmesi
10. Plastik filtre
11. Kapak filtresi (hava girişi)
12. Hazne boşaltma kapağı
13. Hortum bağlantı noktası
14. Hazne kapağı
15. Emme hortumu
16. Emiş gücü ayar düğmesi
17. Teleskopik boru ayarlayıcı
18. Uzunluğu ayarlanabilir teleskopik boru
19. Zemin fırçası
20. Halı/sert zemin geçiş düğmesi
21. Fırçalı aksesuarlar için başlık

KULLANIM ÖNCESİ ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca evde kişisel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekanlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

GÜVENLİK NOTLARI

- Güvenlik notlarına uyulmaması durumunda, üretici hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri kısıtlı ya da deneyimi ve/veya bilgisi az olan kişiler tarafından ancak gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmeleri ve bundan doğabilecek riskleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından yapılması gereken bakım, 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından ve başlarında bir büyük olmadan yapılamaz.
- 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan ve bağlantı kablosun-

dan uzak tutulmalıdır.

- Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazın bağlantı kablosu hasar gördüğünde, olası tehlikelerden kaçınmak için üretici ya da müşteri hizmetleri veya benzer nitelikte kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli cihazlar, ev ve çiftlik hayvanları için risk oluşturabilir. Ayrıca hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle hayvanları elektrikli cihazlardan uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlayan veya sıçrayan sudan koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken bağlantı kablosunun sıkışmamasına veya ezilmemesine dikkat edin.
- Elektrik fişini prizden çıkarmak için daima fişten tutarak çekin, kablodan çekmeyin.
- Cihazda değişiklik yapmayın; bu, tehlike yaratabilir.
- Cihazın parçaları ancak yetkili uzman personel tarafından değiştirilebilir, onarılabilir ve ayarlanabilir.
- Cihaz daima toz haznesi ve doğru yerleştirilmiş koruyucu filtreler ile birlikte kullanılmalıdır. Yoksa motoru hasar görebilir.
- Cihaza sıcak kül veya yanan puro, sigara vb., keskin veya sivri nesnelere, ayrıca su, benzin, yakıt vb. sıvıları çekmeyin.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cihazı çalışır hâldeyken gözetimsiz bırakmayın.
- Kullandıktan sonra fişini çekin.
- Elektrik süpürgesini merdi-

venlerde kullanırken özellikle dikkatli olun.

AMBALAJ İÇERİĞİ

1. Elektrik süpürgesi
2. Fırçalı aksesuarların takılacağı başlık ucu
3. Kullanım kılavuzu

CİHAZ AÇIKLAMASI

Sayfaya bakın 26

TEKNİK VERİLER

Modell:	20410 / HJX1306B-H
Netzspannung:	220-240V, 50/60Hz
Schutzklasse::	I
Leistung:	700 Watt

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

DİKKAT:

Ambalaj malzemesi çocuk oyuncağı değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin vermeyin. Boğulma tehlikesi söz konusudur.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini kaldırın. Varsa nakliye sırasında sabitlemek için kullanılan malzemeleri de kaldırın.
- Ambalaj içeriğinde bir eksiklik ve hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik süpürgesini kullanmadan önce temizlenecek yüzeye uygun aksesuarları hazırlayın.

- Kir kabının (8) doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.

ÇALIŞTIRMA

1. Hortumu, (15) saat yönünün tersine çevirerek ve kilitleme düğmelerini deliklere denk getirerek yuvasına (13) oturtun. Teleskopik boruyu (18) hortumun ucuna geçirin ve ardından istediğiniz aksesuarı takın.
2. Teleskopik borunun uzunluğunu ayar düğmesini (17) ileri iterek değiştirebilirsiniz.
3. Tüm aksesuarlar kuvvet uygulayarak takılır.
4. Cihazı şebekeye bağlayın. Kablo (3) dışarı çekin. Kablo, üzerindeki renkli işaretler görünür olunca artık daha fazla dışarı çekilmemelidir.
5. Açma/kapama düğmesine (2) basın.
6. Emiş gücü, ayar düğmesini (16) açıp kapatarak düzenlenebilir.
7. Zemin fırçasını (19) kullanıyorsanız üzerindeki tırnağı elektrik süpürgesinin arkasındaki deliğe kaydırarak takabilirsiniz.
8. Temizlik sona erdiğinde açma/kapama düğmesine (2) basarak elektrik süpürgesini kapatın, fişini elektrik prizinden çekin ve düğmeye (7) basarak kablosunu içeri sardırın. Kablo içeri sarılırken cihazın gövdesine çarpmaması için fişini elinizle tutmanız önerilir.
9. Hortumu (15) yuvasından çıkarmak istediğinizde saat yönünün tersine çevirerek dışarı çekin.

ZEMİN FIRÇASI KULLANIMI

- Önceden monte edilmiş olan bu çıkarılabilir başlık her türlü zeminin temizliği için uygundur; örneğin ahşap, parke, karo seramik döşeli zeminlerin

yanı sıra zemine serilen ve duvardan duvara kaplanan halıların temizliğinde kullanılabilir.

- Sert ağaçtan yapılmış, yüzeyi pürüzsüz ahşap zeminleri temizleyeceğiniz zaman fırçanın üzerindeki düğmeyi geriye itin. Böylece başlığın entegre fırçası dışarı çıkar ve zemini çizmeden veya hasara uğratmadan etkili bir şekilde temizler.
- Uzun tüylü halılar ve diğer tekstil zemin kaplamalarını temizleyeceğinizde düğmeyi ileri itin. Başlığın içindeki entegre fırçanın aşağı inmesiyle makinenin borusunu idare etmek ve zemin fırçasını hareket ettirmek kolaylaşır.
- Fırçanın üzerindeki düğmeyi elinizle veya ayağınızla basarak itebilirsiniz. Ancak düğmenin yerinden çıkmasına yol açacak kadar fazla bastırmamaya dikkat edin. Yoksa cihazda kalıcı hasar oluşabilir.

AKSESUAR UÇLARIN KULLANIMI

- Ayır takılabilen aksesuar uçlar köşe, ek yeri, pencere kenarı gibi zor ulaşılan yerleri, ayrıca araç içini, radyatörleri veya dolap ve çekmecelerin içini temizlemede kullanılabilir.
- Cihazın başlığını fırçalı veya fırçasız olarak kullanmak mümkündür. Fırçalı kullanmak için başlığı döndürerek fırça aparatının kenarlarına hizalayın (bkz. s. 26).

TEMİZLİK

- Elektrik süpürGESİNİ temizlemeye başlamadan önce fişini prizden çekin.
- SüpürGENİN DİŞİNİ kuru bir bezle silin.
- Cihazın dış yüzeyine zarar verebilecek kimyasal temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler, bulaşık teli vb. kullanmayın

KİR KABININ TEMİZLENMESİ

- Kapta aşırı kir birikmemesine dikkat edin.

- Bunun için kabı düzenli olarak boşaltın.
- Kir kabını temizlemek için çıkarma düğmesine (6) basarak kabı elektrik süpürGESİNİNDEN ayırın.
- Sonra bir çöp kutusunun üzerinde tutarak kapağındaki düğmeye (9) basın ve kabı çöp kutusuna boşaltın. Kapak açılır açılmaz gevşek kir parçaları dökülmeye başlar.

FİLTRE ÜNİTESİNİN TEMİZLENMESİ

- Filtre ünitesini temizlemek için kapağını saat yönünün tersine çevirin; böylece iç kısmında birbirine kenetlenmiş olan plastik tırnaklar ayrılır ve kapak gevşer. Şimdi kapağı çıkarabilirsiniz.
- Ardından plastik filtreyi (10) ve filtre kapağını (11) çekerek çıkarın.
- Hava çıkış filtresini (11) çıkarmak için yan tarafındaki ufak kola bastırarak kapağını çıkarın.
- Filtreleri ve su haznesini akan suyun altında temizleyin. Sonra iyice kurumasını bekleyin.
- Tekrar yerine takarken plastik filtreyi (10) kenarındaki çıkıntılar kutunun kenarındaki girintilere hizalanacak şekilde yerine oturtun.
- Sonra filtreyi (10) tekrar hava giriş kapağının (11) üzerine takın.
- Ardından kapağı (12) kapatın. Son olarak her ikisini de saat yönünün tersine döndürerek sıkıştırın.

SAKLAMA

Cihazı temiz, tozsuz ve kuru bir yerde saklayın.

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavayı kâğıt çöPÜNE, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın.

Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir.

Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

GARANTİ

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTI KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.

- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ DURUMUNDA İZLENECEK YOL

Talebinizin hızlı bir şekilde işleme koyulması için lütfen aşağıdaki adımları izleyin:

- Cihaza ait ürün numarasını lütfen tip etiketinden, ambalajdan veya kullanım kılavuzundan alın.
- İşlevsel bir hata veya başka eksiklikler ortaya çıkarsa lütfen telefon veya e-posta yoluyla servis departmanı ile iletişime geçin. İzlemeniz gereken süreç size ayrıntılı olarak açıklanacaktır.

Tel: +49 2154 470 26-610

E-posta: info@hatex24.de



Hatex AS GmbH & Co. KG
Jakob-Kaiser-Str. 12 – 47877 Willich

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156